California Science Test

Khmer Translated Test Directions Student Resource Sheet

All Grades Science

- *This document provides the translations of the test directions. A biliterate student or adult can read these directions in conjunction with the California Science Test.*
- *The document contains the English message observed on the computer screen followed by the translation.*

Message	Translation
Please Sign In	សូមចុះឈ្មោះចូល៖
First Name:	នាមខ្លួន ៖
SSID:	SSID ៖
Session ID:	លេខសម្គាល់វគ្គសិក្សា ៖
Please check that your information is entered correctly. If you need help, ask your TA.	សូមពិនិត្យមើលថារាល់ព័ត៌មានរបស់អ្នកត្រូវបានបញ្ចូលត្រឹមត្រូវ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយ សូមសាកសួរអ្នកគ្រប់គ្រងតេស្ត (TA) របស់អ្នក។
Your SSID is not entered correctly. Please try again or ask your TA.	SSID របស់អ្នកមិនបានបញ្ចូលត្រឹមត្រូវឡើយ។ សូមព្យាយាមម្តងទៀត ឬសួរអ្នកគ្រប់គ្រងតេស្តរបស់អ្នក។
Your first name and SSID do not match current records. Please try again or ask your Test Administrator for help.	នាមខ្លួន និង SSID របស់អ្នកមិនត្រូវគ្នានឹងកំណត់ត្រាបច្ចុប្បន្នទេ។ សូមព្យាយាមម្តងទៀត ឬសួរអ្នកគ្រប់គ្រងតេស្តរបស់អ្នកសម្រាប់ជំនួយ។
You cannot take this test with this browser.	អ្នកមិនអាចធ្វើតេស្តជាមួយកម្មវិធីរុករក (browser) នេះបានទេ។
To access this site, use Mozilla Firefox 52+, Safari 7+, Chrome 59+, Internet Explorer 11, or the Secure Browser.	ដើម្បីចូលទៅគេហទំព័រនេះ សូមប្រើកម្មវិធី Mozilla Firefox 52+, Safari 7+, Chrome 59+, Internet Explorer 11 ឬកម្មវិធីរុករកសុវត្ថិភាព (Secure Browser)។
If the information is correct, choose [Yes]. If not, choose [No].	ប្រសិនបើព័ត៌មានត្រឹមត្រូវ សូមជ្រើសរើស [បាទ/ចាស (Yes)] ។ ប្រសិនបើមិនត្រឹមត្រូវ សូមជ្រើសរើស [ទេ (No)] ។
If you do not see the test you need to take, notify your Test Administrator and select Return to Login.	ប្រសិនបើអ្នកមិនឃើញតេស្តដែលអ្នកត្រូវការទេ សូមជូនដំណឹងអ្នកគ្រប់គ្រងតេស្តរបស់អ្នកហើយជ្រើសរើស ត្រឡប់ទៅចុះឈ្មោះចូលវិញ។
Review the following test settings.	ពិនិត្យឡើងវិញនូវការកំណត់តេស្តដូចខាងក្រោម។
Your Test Administrator needs to review your requested test and your test settings. This may	អ្នកគ្រប់គ្រងតេស្តរបស់អ្នកត្រូវការពិនិត្យឡើងវិញនូវតេស្តដែលអ្នកបានស្នើសុំ និងការកំណត់តេស្តរបស់អ្នក។ អាចត្រូវចំណាយពេលពីរបីនាទី។

Message	Translation
take a few minutes.	
Is This Your Test?	តើនេះជាតេស្តរបស់អ្នកមែនទេ?
If the test name and settings are correct, choose [Yes, Start My Test]. If not, choose [No].	ប្រសិនបើឈ្មោះតេស្ត និងការកំណត់ត្រឹមត្រូវ សូមជ្រើសរើស [បាទ/ចាស ចាប់ផ្តើមធ្វើតេស្តរបស់ខ្ញុំ (Yes, Start My Test)] ។ ប្រសិនបើមិនត្រឹមត្រូវ សូមជ្រើសរើស [ទេ (No)] ។
Sound and Video Playback Check	ពិនិត្យការចាក់សំឡេង និងវីដេអូ
Make sure video and audio playback are working. To play the sample video and sound, press the play button.	ត្រូវប្រាកដថាការចាក់វីដេអូ និងអូឌីយ៉ូដំណើរការ។ ដើម្បីចាក់វីដេអូ និងសំឡេងគំរូ សូមចុចប៊ូតុងចាក់។
If you were able to play the video and its sound, choose I could play the video and sound. If not, choose I could not play the video or sound.	ប្រសិនបើអ្នកអាចចាក់វីដេអូ និងសំឡេងរបស់វាបាន សូមជ្រើសរើស ខ្ញុំអាចចាក់វីដេអូនិងសំឡេងបាន (I could play the video and sound)។ ប្រសិនបើមិនអាចទេ សូមជ្រើសរើស ខ្ញុំមិនអាចចាក់វីដេអូឬសំឡេងបានទេ (I could not play the video or sound)។
I could play the video and sound	ខ្ញុំអាចចាក់វីដេអូនិងសំឡេងបាន
I could not play the video or sound	ខ្ញុំមិនអាចចាក់វីដេអូឬសំឡេងបានទេ
Video Playback Problem	បញ្ហាចាក់វីដេអូ
You must be able to play video for this test. Please tell your Test Administrator that your device has a video problem.	អ្នកត្រូវតែចាក់វីដេអូសម្រាប់ការធ្វើតេស្តនេះ។ សូមប្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងតេស្តរបស់អ្នកថាឧបករណ៍របស់អ្នកមានបញ្ហាវីដេអូ។
To try the video playback again, choose Try Again. If your Test Administrator tells you to log out, choose Log Out.	ដើម្បីសាកល្បងចាក់វីដេអូម្តងទៀត សូមជ្រើសរើស សាកល្បងម្តងទៀត។ ប្រសិនបើអ្នកគ្រប់គ្រងរបស់អ្នកប្រាប់អ្នកឱ្យចាកចេញ (Log Out) សូមជ្រើសរើស ចាកចេញ (Log Out)។
Instructions and Help	សេចក្តីណែនាំ និងជំនួយ
Overview of the Test Site for the California Science Test	ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃទំព័រធ្វើតេស្តសម្រាប់តេស្តវិទ្យាសាស្ត្ររដ្ឋ California
Return to Login	ត្រឡប់ទៅចុះឈ្មោះចូល
Please wait for your TA to approve your request. If you need to cancel your request, select [Cancel Request].	សូមរង់ចាំអ្នកគ្រប់គ្រងតេស្តរបស់អ្នកដើម្បីអនុញ្ញាតសំណើរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការបោះបង់សំណើរបស់អ្នក សូមជ្រើសរើស [បោះបង់សំណើ (Cancel Request)] ។
Text-to-Speech Sound Check	ពិនិត្យ អត្ថបទទៅជាសំឡេងភាសានិយាយ (Text-to-Speech)

Message	Translation
Make sure text-to-speech is working.	ត្រូវប្រាកដថាអត្ថបទទៅជាភាសានិយាយដំណើរការ។
Press the speaker button. You should hear a voice speak the following sentence: "This text is being read aloud."	ចុចប៊ូតុងឧបករណ៍បំពងសំឡេង។ អ្នកគួរឮសំឡេងនិយាយដូចឃ្លាដូចខាងក្រោម៖ «អត្ថបទនេះកំពុងត្រូវបានអានឮៗ។ (This text is being read aloud.)»
If you heard the voice clearly, choose I heard the voice. If not, choose I did not hear the voice. To continue testing without checking text-to-speech, choose Skip TTS Check.	ប្រសិនបើអ្នកបានឮសំឡេងច្បាស់ សូមជ្រើសរើសខ្ញុំបានឮសំឡេង (I heard the voice)។ ប្រសិនបើមិនឮ សូមជ្រើសរើសខ្ញុំមិនឮសំឡេង (I did not hear the voice)។ ដើម្បីបន្តធ្វើតេស្តដោយមិនចាំបាច់ត្រួតពិនិត្យអត្ថបទទៅភាសានិយាយ សូមជ្រើសរើស រំលងការពិនិត្យអត្ថបទទៅភាសានិយាយ (Skip TTS Check)។
Select the text you want to hear and click the green button to have it played.	ជ្រើសរើសអត្ថបទដែលអ្នកចង់ស្តាប់ហើយចុចប៊ូតុងពណ៌បៃតងដើម្បីចាក់សំឡេង។
There are two types of test tools available:	មានឧបករណ៍តេស្តពីរប្រភេទ៖
Global Tools: These tools appear in the global menu at the top of the test page.	ឧបករណ៍សកល (Global Tools)៖ ឧបករណ៍ទាំងនេះ លេចឡើងនៅក្នុងម៉ឺនុយសកលនៅផ្នែកខាងលើនៃទំព័រតេស្ត។
Help (?) button	ប៊ូតុងជំនួយ (?)
To view the on-screen Test Instructions and Help window, select the questions mark (?) button in the upper-right corner.	ដើម្បីមើលការណែនាំអំពីតេស្ត និងវីនដូជំនួយនៅលើអេក្រង់ សូមជ្រើសរើសប៊ូតុងសញ្ញាសួរ (?) នៅជ្រុងខាងស្តាំផ្នែកខាងលើ។
You may select the question mark button to access this help guide at any time during your test.	អ្នកអាចជ្រើសប៊ូតុងសញ្ញាសួរដើម្បីចូលមើលការណែនាំជំនួយនេះនៅពេលណាមួយអំឡុងពេលធ្វើតេស្ត។
Calculator	កម្មវិធីគណនា(Calculator)
To use the on-screen calculator, select Calculator in the global menu. This tool is available for the following tests: Science 5, 8, and high school; Mathematics 6, 7, 8, and 11.	ដើម្បីប្រើការគណនានៅលើអេក្រង់ សូមជ្រើសរើសកម្មវិធីគណនាក្នុងម៉ឺនុយសកល។ ឧបករណ៍នេះអាចប្រើបានសម្រាប់ការធ្វើតេស្តដូចខាងក្រោម៖ វិទ្យាសាស្ត្រថ្នាក់ទី 5, 8 និងវិទ្យាល័យ គណិតវិទ្យាទីថ្នាក់ 6, 7, 8, និងទី 11 ។
Zoom buttons	ប៊ូតុងពង្រីកបង្រួម (Zoom)
To enlarge the text and images on a test page, select Zoom In. Multiple zoom levels are available. To undo zooming, select	ដើម្បីពង្រីកអត្ថបទ និងរូបភាពនៅលើទំព័រតេស្ត សូមជ្រើសរើសពង្រីក។ ពង្រីកបង្រួមមានច្រើនកម្រិត។ ដើម្បីទាញយកការបង្រួមត្រឡប់មកវិញ សូមជ្រើសរើសបង្រួម (Zoom Out)។

Message	Translation
Zoom Out.	
Context Menu Tools: These tools are for passages and questions. To use these tools, click the context menu.	ឧបករណ៍ម៉ឺនុយបរិបទ (Context Menu Tools)៖ ឧបករណ៍ទាំងនេះគឺសម្រាប់តែអត្ថបទ និងសំណួរ។ ដើម្បីប្រើឧបករណ៍ទាំងនេះ សូមចុចម៉ឺនុយបរិបទ។
Expand buttons	ប៊ូតុងពង្រីក (Expand)
You can expand the passage section or the question section for easier readability.	អ្នកអាចពង្រីកផ្នែកអត្ថបទ ឬផ្នែកសំណួរដើម្បីងាយស្រួលអានបាន។
To expand the passage section, select the right arrow icon Right Arrow Icon below the global menu. To collapse the expanded passage section, select the left arrow icon Left Arrow Icon in the upper-right corner.	ដើម្បីពង្រីកផ្នែកអត្ថបទ សូមជ្រើសរើសរូបតំណាងសញ្ញាព្រួញខាងស្តាំ «រូបតំណាងសញ្ញាព្រួញខាងស្តាំ» នៅពីក្រោមម៉ឺនុយសកល។ ដើម្បីបង្រួមផ្នែកអត្ថបទដែលបានពង្រីក សូមជ្រើសរើសរូបតំណាងសញ្ញាព្រួញខាងឆ្វេង «រូបតំណាងសញ្ញាព្រួញខាងឆ្វេង» នៅជ្រុងខាងស្តាំផ្នែកខាងលើ។
To expand the question section, select the left arrow icon Left Arrow Icon below the global menu. To collapse the expanded question section, select the right arrow icon Right Arrow Icon in the upper-left corner.	ដើម្បីពង្រីកផ្នែកសំណួរ សូមជ្រើសរើសរូបតំណាងសញ្ញាព្រួញខាងឆ្វេង «រូបតំណាងសញ្ញាព្រួញខាងឆ្វេង» នៅក្រោមម៉ឺនុយសកល។ ដើម្បីបង្រួមផ្នែកសំណួរដែលបានពង្រីក សូមជ្រើសរូបតំណាងសញ្ញាព្រួញខាងស្តាំ «រូបតំណាងសញ្ញាព្រួញខាងស្តាំ» នៅជ្រុងខាងឆ្វេងផ្នែកខាងលើ ។
Mark for Review	ដាក់សញ្ញាសម្គាល់សម្រាប់ការពិនិត្យឡើងវិញ (Mark for Review)
To mark a question for review, select Mark for Review from the context menu. The marked question number displays a flap in the upper-right corner, and a flag icon appears next to the number on the test page. The Questions drop-down list displays (marked) for the selected question.	ដើម្បីដាក់សញ្ញាសម្គាល់សំណួរសម្រាប់ការពិនិត្យឡើងវិញ សូមជ្រើសរើសដាក់សញ្ញាសម្គាល់សម្រាប់ការពិនិត្យឡើងវិញពីម៉ឺនុយបរិបទ។ លេខសំណួរដែលបានដាក់សញ្ញាសម្គាល់បង្ហាញសញ្ញានៅជ្រុងខាងស្តាំផ្នែកខាងលើហើយរូបតំណាងទង់ជាតិបង្ហាញនៅជាប់លេខនៅលើទំព័រធ្វើតេស្ត។ បញ្ជីសំណួរ (ដែលបានដាក់សញ្ញាសម្គាល់) បង្ហាញសម្រាប់សំណួរដែលបានជ្រើសរើស។
Notepad	សៀវភៅកត់ចំណាំ (Notepad)

Message	Translation
To enter notes or comments for a question, select Notepad from the context menu. After you enter a note, a pencil icon appears next to the question number on the test page.	ដើម្បីបញ្ចូលកំណត់ចំណាំ ឬមតិយោបល់សម្រាប់សំណួរណាមួយ សូមជ្រើសរើសសៀវភៅកត់ចំណាំ ពីម៉ឺនុយបរិបទ។ បន្ទាប់ពីអ្នកបញ្ចូលកំណត់ចំណាំណាមួយ រូបតំណាងខ្មៅដៃបង្ហាញនៅជាប់លេខសំណួរនៅលើទំព័រធ្វើតេស្ត។
Strikethrough	បន្ទាត់ឆូត (Strikethrough)
For selected response questions, you can cross out an answer option to focus on the options you think might be correct. There are two options for using this tool: Option A: 1. To activate Strikethrough mode, open the context menu and select Strikethrough. 2. Select the answer options you wish to strike out. 3. To deactivate Strikethrough mode, press the Esc key or click outside the response area. Option B: 1. Right-click an answer option and select Strikethrough.	ចំពោះសំណួរឆ្លើយតបដែលអ្នកជ្រើសរើស អ្នកអាចឆូតចោលជម្រើសចម្លើយដើម្បីផ្តោតទៅលើជម្រើសដែលអ្នកគិតថាត្រឹមត្រូវ។ មានជម្រើសពីរសម្រាប់ប្រើឧបករណ៍នេះ៖ ជម្រើស A ៖ 1. ដើម្បីបើកបន្ទាត់ឆូតបាន សូមបើកម៉ឺនុយបរិបទហើយជ្រើសរើសយកបន្ទាត់ឆូត។ 2. ជ្រើសរើសជម្រើសចម្លើយដែលអ្នកចង់ឆូតចោល។ 3. ដើម្បីបិទម៉ូដបន្ទាត់ឆូត សូមចុចគ្រាប់ចុច Esc ឬចុចខាងក្រៅតំបន់ឆ្លើយតប។ ជម្រើស B ៖ 1. ចុចកណ្ដុរខាងស្ដាំលើជម្រើសចម្លើយហើយជ្រើសរើសយកបន្ទាត់ឆូត។
You cannot skip questions. You must answer all the questions on a page before you can go to the next page. You can mark a question for review and go back to it later to change the answer, if necessary.	អ្នកមិនអាចរំលងសំណួរបានទេ។ អ្នកត្រូវឆ្លើយសំណួរទាំងអស់នៅលើទំព័រមុនទៅទំព័របន្ទាប់។ អ្នកអាចដាក់សញ្ញាសម្គាល់សំណួរសម្រាប់ការពិនិត្យឡើងវិញពេលក្រោយដើម្បីផ្លាស់ប្តូរចម្លើយប្រសិនបើចាំបាច់។
You can navigate to test pages by clicking the Back and Next button s or by selecting an option from the Questions drop-down list in the upper-left corner.	អ្នកអាចរុករកដើម្បីចូលទៅទំព័រធ្វើតេស្តដោយចុចប៊ូតុងថយក្រោយ និងបន្ទាប់ ឬដោយជ្រើសរើសជម្រើសពីបញ្ជីសំណួរនៅជ្រុងខាងឆ្វេងផ្នែកខាងលើ។
You must submit the test by selecting End Test after you finish answering all questions.	អ្នកត្រូវបញ្ជូនតេស្តដោយជ្រើសរើស បញ្ចប់តេស្ត (Test End) បន្ទាប់ពីអ្នកបានឆ្លើយគ្រប់សំណួរទាំងអស់ហើយ។

Message	Translation
You can pause the test at any time.	អ្នកអាចផ្អាកធ្វើតេស្តគ្រប់ពេល។
If the test is paused for less than 20 minutes, you can review questions you already answered.	ប្រសិនបើការធ្វើតេស្តត្រូវបានផ្អាកក្នុងរយៈពេលតិចជាង 20 នាទី អ្នកអាចពិនិត្យឡើងវិញនូវសំណួរដែលអ្នកបានឆ្លើយរួចហើយ។
If the test is paused for more than 20 minutes, you cannot review questions you already answered. The only exception is if you pause on a page that has at least one unanswered question.	ប្រសិនបើការធ្វើតេស្តត្រូវបានផ្អាករយៈពេលច្រើនជាង 20 នាទី អ្នកមិនអាចពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវសំណួរដែលអ្នកបានឆ្លើយឡើយ។ ករណីលើកលែងតែមួយគត់គឺប្រសិនបើអ្នកផ្អាកនៅលើទំព័រណាមួយដោយយ៉ាងហោចណាស់មានសំណួរមួយមិនទាន់បានឆ្លើយ។
When you resume the test, the first page with unanswered questions appears.	នៅពេលអ្នកបន្តធ្វើតេស្ត នោះទំព័រទី 1 ដែលមានសំណួរមិនទាន់ឆ្លើយនឹងលេចឡើង។
If you are idle for 30 minutes, the test automatically pauses and logs you out.	ប្រសិនបើអ្នកមិនធ្វើអ្វីទាំងអស់ក្នុងរយៈពេល 30 នាទី នោះការធ្វើតេស្តនឹងផ្អាក និងចាកចេញដោយស្វ័យប្រវត្តិ។
All answers are saved immediately. You do not lose them when the test is paused.	ចម្លើយទាំងអស់ត្រូវបានរក្សាទុកជាភ្លាមៗ។ អ្នកមិនបាត់បង់ចម្លើយទាំងនោះទេនៅពេលដែលការធ្វើតេស្តត្រូវបានផ្អាក។
To print a passage and all questions on the page, select Print Page in the global menu.	ដើម្បីព្រីនអត្ថបទ និងសំណួរទាំងអស់នៅលើទំព័រ សូមជ្រើសរើសព្រីនទំព័រនៅក្នុងម៉ឺនុយសកល។
Begin Test Now	ចាប់ផ្តើមតេស្តឥឡូវនេះ
To print a passage, select Print Passage in the global menu.	ដើម្បីព្រីនអត្ថបទ សូមជ្រើសរើសអត្ថបទព្រីនក្នុងម៉ឺនុយសកល។
To print a question, open the question's context menu and select Print Item. After sending the print request, a printer icon printer icon appears next to the question number.	ដើម្បីព្រីនសំណួរ សូមបើកម៉ឺនុយបរិបទរបស់សំណួរហើយជ្រើសរើសព្រីន។ បន្ទាប់ពីបានផ្ញើសំណើរព្រីនរួច សូមជ្រើសរើសរូបតំណាងម៉ាស៊ីនព្រីន «រូបតំណាងម៉ាស៊ីនព្រីន» បង្ហាញនៅជាប់លេខសំណួរ។
Back	ថយក្រោយ
Next	បន្ទាប់
Save	រក្សាទុក
Pause	ផ្អាក
Periodic Table	តារាងធាតុគីមី
Formulas	រូបមន្ត

Message	Translation
Line Reader	បន្ទាត់អាន
Zoom Out	បង្រួម
Zoom In	ពង្រីក
Highlighter	ឧបករណ៍គូសចំណាំ
End Test	បញ្ចប់តេស្ត
Are you sure you want to pause the test? Ask your Test Administrator before pausing your test.	តើអ្នកប្រាកដហើយថាអ្នកចង់ផ្អាកការធ្វើតេស្តនេះ? សួរអ្នកគ្រប់គ្រងតេស្ត មុនពេលផ្អាកការធ្វើតេស្តរបស់អ្នក។
Are you sure you want to pause the test? If you pause your test for more than {0} minutes, you may be unable to make changes to questions that you have already answered. Ask your Test Administrator before pausing your test.	តើអ្នកប្រាកដហើយថាអ្នកចង់ផ្អាកការធ្វើតេស្តនេះ? ប្រសិនបើអ្នកផ្អាកការធ្វើតេស្តរបស់អ្នកច្រើនជាង {0} នាទី នោះអ្នកប្រហែលជាមិនអាចធ្វើការផ្លាស់ប្តូរសំណួរដែលអ្នកបានឆ្លើយឡើយ។ សួរអ្នកគ្រប់គ្រងតេស្តមុនពេលផ្អាកការធ្វើតេស្តរបស់អ្នក។
Are you sure you want to pause this test? To resume testing, you will have to log in again.	តើអ្នកប្រាកដហើយថាអ្នកចង់ផ្អាកការសាកល្បងនេះ? ដើម្បីបន្តការធ្វើតេស្ត អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះចូលម្តងទៀត។
Your test has been interrupted. To resume your test, check with your Test Administrator.	ការធ្វើតេស្តរបស់អ្នកត្រូវរអាក់រអួល។ ដើម្បីបន្តការធ្វើតេស្តរបស់អ្នក សូមពិនិត្យជាមួយអ្នកគ្រប់គ្រងតេស្តរបស់អ្នក។
Some pages contain multiple questions. You may need to use the scroll bar to view all the questions on a page.	ទំព័រខ្លះមានសំណួរច្រើន។ អ្នកប្រហែលជាត្រូវប្រើរបារអូសដើម្បីមើលគ្រប់សំណួរទាំងអស់នៅលើទំព័រ។
To open the glossary, click a word or phrase that has a border around it. This tool is only available for certain words.	ដើម្បីបើកសទ្ទានុក្រម សូមចុចលើពាក្យ ឬឃ្លាដែលមានស៊ុមជុំវិញវា។ ឧបករណ៍នេះអាចប្រើបានសម្រាប់តែពាក្យជាក់លាក់មួយចំនួនប៉ុណ្ណោះ។
You can only access your notes for a question on that question's test page.	អ្នកអាចចូលប្រើកំណត់ចំណាំរបស់អ្នក សម្រាប់សំណួរនៅលើទំព័រតេស្តសំណួរ។
Are you sure you're done responding to this item? Once you leave this page you will not be able to change the response. Select [Yes] to commit your response and move to the next item or select	តើអ្នកប្រាកដហើយថាអ្នកបានបញ្ចប់រាល់ការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរទាំងនេះ? នៅពេលដែលអ្នកចាកចេញពីទំព័រនេះ អ្នកមិនអាចប្តូរការឆ្លើយតបបានទេ។ ជ្រើសរើស [បាទ/ចាស (Yes)] ដើម្បីបញ្ជាក់ចម្លើយរបស់អ្នកហើយបន្តទៅសំណួរបន្ទាប់ ឬជ្រើសរើស \ [ទេ (No)] ដើម្បីបន្តនៅលើទំព័រនេះទៀត

Message	Translation
[No] to stay on this page	
Complete this test segment and submit it. This will end this test session. You will not be able to view this test again.	បំពេញផ្នែកធ្វើតេស្តនេះហើយចុចបញ្ជូន (Submit) វា។ នោះនឹងបញ្ចប់វគ្គធ្វើតេស្តនេះ។ អ្នកមិនអាចពិនិត្យមើលការធ្វើតេស្តនេះម្តងទៀតបានទេ។
A response to the survey question(s) is required.	តម្រូវឱ្យមានការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរស្ទង់មតិ។
You have reached the end of the test. When you have finished checking your answers, click the [End Test] button.	អ្នកឈានដល់ការបញ្ចប់នៃការធ្វើតេស្ត។ នៅពេលអ្នកបានបញ្ចប់ការត្រួតពិនិត្យចម្លើយរបស់អ្នក សូមចុចប៊ូតុង [បញ្ចប់តេស្ត (End Test)] ។
You have reached the end of the test.	អ្នកឈានដល់ការបញ្ចប់នៃការធ្វើតេស្ត។
You are about to end this test. Click [Yes] to continue to the next page. Click [No] to keep working on your test.	អ្នករៀបនឹងបញ្ចប់ការធ្វើតេស្តនេះ។ សូមចុច [បាទ/ចាស (Yes)] ដើម្បីបន្តទៅទំព័របន្ទាប់។ ចុច [ទេ (No)] ដើម្បីបន្តធ្វើតេស្ត។
Congratulations, you reached the end of the test!	អបអរសាទរ អ្នកបានបញ្ចប់ការធ្វើតេស្តនេះ!
If you need to review your answers, select the question number you wish to review. A flag icon appears for any questions that you marked for review.	ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការពិនិត្យមើលចម្លើយរបស់អ្នក សូមជ្រើសរើសលេខសំណួរដែលអ្នកចង់ពិនិត្យឡើងវិញ។ រូបតំណាងទង់ជាតិលេចឡើងសម្រាប់សំណួរណាមួយដែលអ្នកបានដាក់សញ្ញាស ម្គាល់សម្រាប់ការពិនិត្យឡើងវិញ។
Are you sure you're done reviewing this test?	តើអ្នកប្រាកដហើយថាអ្នកបានពិនិត្យមើលការធ្វើតេស្តនេះរួចរាល់?
You may now go back and review your entries, or click [Submit Test] if you are finished with this test. You cannot change entries after you submit this test.	ឥឡូវនេះអ្នកអាចត្រឡប់មកវិញហើយពិនិត្យមើលចម្លើយរបស់អ្នក ឬចុច [បញ្ជូនតេស្ត (Submit Test)] ប្រសិនបើអ្នកបានបញ្ចប់ការធ្វើតេស្តនេះ។ អ្នកមិនអាចផ្លាស់ប្តូរចម្លើយបានទេបន្ទាប់ពីអ្នកបានបញ្ជូនការធ្វើតេស្តនេះ។
Please submit the test when you have finished.	សូមបញ្ជូនតេស្តនៅពេលដែលអ្នកបានបញ្ចប់។
Are you sure you want to submit the test?	តើអ្នកប្រាកដហើយថាអ្នកចង់បញ្ជូនតេស្ត?

Message	Translation
You must submit the test by selecting End Test after you finish answering all questions.	អ្នកត្រូវបញ្ជូនតេស្តដោយជ្រើសរើស បញ្ចប់តេស្ត (Test End) បន្ទាប់ពីអ្នកបានឆ្លើយគ្រប់សំណួរទាំងអស់ហើយ។
Log Out	ចាកចេញ
Welcome to the Training Test Site. You can use this site to take practice and training tests. Some questions require you to select one answer; others require you to type a short answer, draw a picture, or complete another type of open-ended task.	សូមស្វាគមន៍មកកាន់ទំព័រហ្វឹកហាត់តេស្ត។ អ្នកអាចប្រើទំព័រនេះដើម្បីអនុវត្ត និងហ្វឹកហាត់តេស្ត។ សំណួរមួយចំនួនតម្រូវឱ្យអ្នកជ្រើសរើសចម្លើយមួយ សំណួរផ្សេងទៀតតម្រូវឱ្យអ្នកវាយបញ្ចូលចម្លើយខ្លីៗ គូររូបភាព ឬបំពេញប្រភេទសំណួរបើក។
For Students: Uncheck the Guest User and Guest Session checkboxes. Enter your first name into the First Name box. Enter your SSID into the SSID box. Enter the Session ID that your TA gave you. Click [Sign In]. Guest Users: To log in to the Practice and Training Tests, simply select [Sign In], then navigate through the login screens.	សម្រាប់សិស្ស៖ ដោះធីកក្នុងប្រអប់ធីកអ្នកប្រើជាភ្ញៀវ (Guest User) និងវគ្គសម្រាប់ភ្ញៀវ (Guest Session) ។ បញ្ចូលនាមខ្លួនរបស់អ្នកទៅក្នុងប្រអប់នាមខ្លួន។ បញ្ចូល SSID របស់អ្នកចូលក្នុងប្រអប់ SSID ។ បញ្ចូលលេខសម្គាល់វគ្គដែលអ្នកគ្រប់គ្រងតេស្តរបស់អ្នកបានផ្តល់ឱ្យអ្នក។ ចុច [ចុះឈ្មោះចូល (Sign In)]។ អ្នកប្រើជាភ្ញៀវ៖ ដើម្បីចុះឈ្មោះចូលអនុវត្ត និងហ្វឹកហាត់តេស្ត សូមជ្រើសរើស [ចុះឈ្មោះចូល (Sign In)] រួចបន្តធ្វើតាមការបង្ហាញលើអេក្រង់ចុះឈ្មោះចូល។
Are you sure you want to log out?	តើអ្នកប្រាកដហើយថាចង់ចាកចេញ?